



SUSANA MARTINEZ, GOVERNOR

CARING FOR NEW MEXICO

CATHERINE D. TORRES, M.D., CABINET SECRETARY

Para publicación inmediata  
4 de octubre, 2011

Contacto de prensa: Aimee Barabe  
(505) [470-2290/aimee.barabe@state.nm.us](mailto:470-2290/aimee.barabe@state.nm.us)

## INAUGURACIÓN DE LA CELEBRACIÓN DE LA SEMANA ESTATAL Y TRIBAL DE SALUD Y BIENESTAR

(Santa Fe) – Por lo que constituye la primera vez, seis de las comunidades de los Pueblos indígenas de Nuevo México serán los anfitriones del Departamento de Salud de Nuevo México (DOH) y de sus socios en la salud para ofrecer servicios y educación de la salud en la *Celebración de la Semana Estatal y Tribal de Salud y Bienestar*, octubre 10 – 15, 2011.

“Estamos esperando ansiosamente esta *Celebración de la Semana Estatal y Tribal de Salud y Bienestar* como una oportunidad para compartir los servicios de salud que el Departamento de Salud ofrece, junto con nuestros socios y Pueblos,” dijo la Secretaria de DOH, Dra. Catherine Torres. “Este es un emocionante evento y uno que planeamos ampliar cada año, eventualmente organizado por cada uno de las tribus, pueblos y naciones en Nuevo México. Esperamos que más nuevo mexicanos utilizarán los servicios de salud que están disponibles y que, a través de estas asociaciones continuas, tendremos un Nuevo México más sano.”

El horario para la primera *Semana Estatal y Tribal de Salud y Bienestar* es el siguiente:

- Lunes, octubre 10, de las 8:30 AM a las 6 PM - Pueblo de Laguna (en el Centro de Eventos Águila Danzante)
- Martes, octubre 11, de las 2 PM a las 7 PM – Pueblo de San Felipe (en el Casino Hollywood)
- Miércoles, octubre 12, de las 2 PM a las 7 PM – Pueblo de Isleta (en la Clínica de Salud Isleta)
- Jueves, octubre 13, de las 9 AM a las 3 PM – Pueblo de Kewa (en la Clínica de Salud Kewa)
- Viernes, octubre 14, de la 2 PM a las 7 PM – Pueblo de Santa Clara (en el edificio de la comunidad de Santa Clara)
- Sábado, octubre 15, de las 9 AM a las 12 PM – Pueblo de Tesuque (en el edificio del Centro Intergeneracional)

Estos eventos familiares están abiertos a todas las personas e incluirán caminatas de salud con los gobernadores tribales y la Secretaria del Departamento de Salud. Algunos de los servicios y tópicos educativos que se ofrecerán son\*:

- El Proyecto Hope (Esperanza) brindará evaluaciones gratuitas para detectar diabetes, colesterol, A1c, BMI, presión sanguínea, examen de la retina de los ojos, y densidad de huesos



Office of the Secretary  
1190 St. Francis Drive, N4100 • P.O. Box 26110 Santa Fe, New Mexico • 87502-6110  
(505) 827-2613 • FAX: (505) 827-2530 • <http://www.nmhealth.org>

- Los socios de la Universidad de Nuevo México, Centro de Cáncer, y la Oficina de Asociaciones Comunitarias y Disparidades Sanitarias de Cáncer patrocinarán una unidad móvil que conducirá mamogramas en los Pueblos de Isleta y Santa Clara (de las 11 AM a las 7 PM el miércoles y viernes, respectivamente)
- DOH brindará vacunas contra la gripe
- El Programa de Salud Oral brindará información dental y remisiones (se pondrán materias para proteger la dentadura, se llevarán a cabo revisiones de los dientes, y se aplicará fluorido).
- La Oficina de Enfermedades Crónicas del Departamento de Salud tendrá información en cómo dejar de fumar, prevenir y controlar la diabetes, sobre la artritis, sobre el cáncer del seno, del cuello de la matriz y colorrectal, de la piel y de la próstata.
- Los Servicios Médicos para Niños del DOH tendrán información sobre los servicios para niños que tienen necesidades de salud especiales y sobre evaluaciones genéticas.
- La Oficina del Registro de Nacimientos y Muertes, y de Estadísticas Demográficas del DOH tendrá información sobre las actas de nacimiento y de muerte
- La Oficina de Planeación Familiar del DOH tendrá información sobre los diferentes servicios de salud reproductiva
- El Programa para la Prevención de las Enfermedades Transmitidas Sexualmente del DOH tendrá información sobre los servicios que brindan y de educación sobre la salud.
- El Programa para la Prevención de Daños del DOH tendrá información sobre la prevención de daños en la niñez tales como usar el asiento del carro para niños, los cascos y la seguridad en el hogar, incluyendo la seguridad de los productos y la prevención de incendios; tendrán información sobre la prevención de daños a los jóvenes, sobre la prevención de la violencia en el noviazgo, en manejar y en el consumo de drogas ilegales, así como sobre la agresión verbal o física a los niños; sobre la prevención de daños a los adultos como las caídas de las personas mayores y la prevención de su abuso; información sobre el asalto sexual, sobre la violencia doméstica y la prevención de la violencia sexual
- La Oficina del DOH de Nutrición y Actividad Física tendrá materiales sobre el peso sano de los adultos y niños
- Cada programa de cada Pueblo sobre las Mujeres, Lactantes y Niños tendrá información sobre los servicios que brindan
- El Programa del DOH para las Familias, Lactantes y Niños (FIT por sus siglas en inglés,) tendrá información sobre sus servicios así como educación sobre la salud
- El Programa sobre las Discapacidades en el Desarrollo del DOH tendrá información sobre los servicios que están disponibles para aquellos individuos que tienen discapacidades y sobre el Programa de Exención para Personas con Discapacidades en el Desarrollo.
- La Oficina de Manejo de Emergencias de la Salud tendrá información sobre la preparación en caso de emergencia

Para mayor información sobre este evento, por favor visite <http://www.nmhealth.org> o póngase en contacto con Dr. Ron Reid, que es el Coordinador del Departamento de Salud con las Tribus en [Ron.Reid@state.nm.us](mailto:Ron.Reid@state.nm.us) o llamando al (505) 827-2627.

- No todos los servicios estarán disponibles para cada Pueblo todo el tiempo.